

GR Οδηγία χρήσης
Συμπίεστης

Einhell[®]

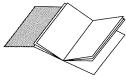
6

CE

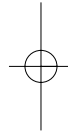
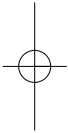
Art.-Nr.: 40.100.50

I.-Nr.: 01035

EURO 1500/1



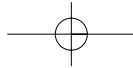
Ⓜ Παρακαλούμε ξεδιπλώστε τις σελίδες 2



Ⓜ Σελίδα

4 - 7

2





☞ Προσέξτε την Οδηγία χρήσης



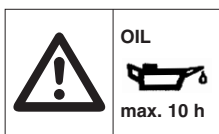
☞ Προειδοποίηση: προσέξτε την επικίνδυνη, ηλεκτρική τάση



☞ Προειδοποίηση: προσέξτε τις καυτές επιφάνειες



☞ Να φοράτε ωτοασπίδες!



☞ Προσοχή! Να ελέγχεται η στάθμη του λαδιού κάθε 10 ώρες λειτουργίας.

GR

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Προσοχή! Κατά τη χρήση αυτού του συμπεστί να τηρούνται τα ακόλουθα μέτρα ασφαλείας κατά ηλεκτροπληξίας, κινδύνου τραυματισμού και πυρκαγιάς. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις.

1. Να κρατάτε τάξη στη θέση εργασίας σας.

- Από ακατάσταση στη θέση εργασίας προκαλούνται ατυχήματα.

2. Να λάβετε υπόψη σας τις επιδράσεις του περιβάλλοντος

- Μην εκτίθετε τον συμπεστί σε βροχή. Μη χρησιμοποιείτε τον συμπεστί σε υγρό περιβάλλον. Να φροντίζετε για καλό φωτισμό. Μη χρησιμοποιείτε τον συμπεστί κοντά σε ευφλεκτά αέρια ή υγρά.

3. Να προστατεύετε τον εαυτό σας από ηλεκτροπληξία

- Να αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένα εξαρτήματα, π.χ. ανγωγούς, κλινοκρεβάτι, ηλεκτρικές κούζινες, ψυγεία.

4. Κρατάτε τα παιδιά μακριά!

- Μην αφήνετε άλλα άτομα να ακουμπούν τον συμπεστί ή το καλώδιο, να κρατάτε τρίτα πρόσωπα μακριά από τη θέση εργασίας σας.

5. Να φυλάγετε τον συμπεστί σας σε ασφαλές μέρος!

- Ο συμπεστίς που δεν χρησιμοποιείται να φυλάγεται σε στεγνό και κλειδωμένο χώρο, μακριά από παιδιά.

6. Μην υπερφορτώνετε τον συμπεστί σας

- Εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο αναφερόμενο πεδίο ισχύος.

7. Να φοράτε τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας

- Να μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, διότι μπορεί να πιαστούν από κινητά εξαρτήματα. Σε εργασίες στο ύπαιθρο συνιστάται να φοράτε λαστιχένια γάντια και παπούτσια που δεν γλιστρούν. Όταν έχετε μακριά μαλλιά, να φοράτε δίχτυ.

8. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά

- Όταν στη νερνασία σας δημιουργείται πολύ σκόνη να χρησιμοποιείτε μάσκα για την προστασία του αναπνευστικού συστήματός.

9. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλο σκοπό

- Μη τραβάτε τον συμπεστί από το καλώδιο και μη τραβάτε με το καλώδιο το φως από την πρίζα. Να προστατεύετε το καλώδιο από μείση, λάδι και αιχμηρές γωνίες.

10. Να μη τεντώνετε το σώμα σας κατά την εργασία

- Να αποφεύγετε όχι κανονική στάση του σώματος. Να φροντίζετε να στέκεστε σταθερά και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας.

11. Να περιποιήστε τον συμπεστί σας

- Να κρατάτε καθαρό τον συμπεστί σας και να μπορείτε να εργάζεστε καλά και ασφαλώς. Να τηρείτε τους κανόνες συντήρησης. Να ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο και σε περίπτωση βλάβης να αναθέτετε την επισκευή σε αναγνωρισμένο ειδικό τεχνίτη. Να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και να το αντικαταστήσετε εάν έχει ελαττώματα.

12. Πότε να θγαζετε το φως από την πρίζα

- Να βγάζετε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν την συντήρηση.

13. Μην ξεχνάτε μέσα κλειδιά εργαλείων

- Πριν αναίετε τη συσκευή να βεβαιωθείτε τι δεν ξεχάσατε κλειδιά και εργαλεία ρύθμισης μέσα στη συσκευή.

14. Να αποφεύγετε εκκίνηση χωρίς επίβλεψη

- Να βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης δεν είναι αναμμένος όταν βάζετε το φως στη πρίζα.

15. Καλώδιο επιμήκυνσης στο ύπαιθρο

- Στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επιμήκυνσης που είναι εγκεκριμένα για χρήση στο ύπαιθρο.

16. Να είστε προσεκτικοί

- Να προσέχετε την εργασία σας. Μη χρησιμοποιείτε τον συμπεστί όταν δεν είστε συγκεντρωμένοι.

17. Να ελέγχετε τον συμπεστί σας ως προς ενδεχόμενες δάβες

- Πριν από περιατέρω χρήση του συμπεστί να ελέγχετε τα συστήματα ασφαλείας και ελαφρά ελαττωματικά εξαρτήματα ως προς την άμεση χρήση τους για τον σκοπό για τον οποίο

προορίζονται. Να ελέγχετε εάν η λειτουργία των κινητών εξαρτημάτων είναι εντάξει, αν δεν μπλοκάρουν ή αν δεν έχουν φθαρεί ορισμένα τεμάχια. Όλα τα τεμάχια πρέπει να έχουν συναρμολογηθεί σωστά για να πληρούνται όλοι οι όροι για τη λειτουργία της συσκευής.

Ελαττωματικά τεμάχια και συστήματα ασφαλείας να επισκευάζονται και να αντικαθίστανται από συνεργείο σέρβις πελατών, εφ' όσον δεν ορίζεται κάτι διαφορετικό στην οδηγία χρήσης. Ελαττωματικοί διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται σε συνεργεία σέρβις πελατών. Μη χρησιμοποιείτε εργλεία στα οποία δεν ανάβει ή δεν σβήνει ο διακόπτης.

18. Προσοχή!

- Για την δική σας την ασφαλεία να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στην οδηγία χρήσης ή που συνιστούνται ή αναφέρονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση διαφορετικών εργαλείων από αυτά που αναφέρονται στην οδηγία χρήσης ή στον κατάλογο μπορεί να έχει σαν συνέπεια τον τραυματισμό σας.

19. Επισκευές μόνο από ειδικευμένο τεχνίτη

Οι επισκευές επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο, αντιθέτως μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί του χειριστή.

20. Να συνδέσετε το σύστημα αναρρόφησης σκόνης

- Εφ' όσον υπάρχουν εξαρτήματα για την σύνδεση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης, να βεβαιωθείτε, ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται.

21. Θόρυβος

Ο θόρυβος στη θέση εργασίας μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Στην περίπτωση αυτή είναι απαραίτητη η λήψη μέτρων ηχοπροστασίας για τον χειριστή.

Να φυλάξετε καλά αυτή την οδηγία χρήσης.

Πριν την λειτουργία να διαβάσετε προσεκτικά αυτή την οδηγία χρήσης !

Τεχνικά στοιχεία	
Σύνδεση στο ρεύμα	230 V ~ 50 Hz
Ισχύς κινητήρα kW/PS	1,1 / 1,5
Αριθμός στροφών συμπίεστη min ⁻¹	2850
Πίεση λειτουργίας bar	8
Όγκος δοχείου πίεσης (σε λίτρα)	24
Θεωρ. ισχύς αναρρόφησης l/min	154
Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA σε dB (A)	96
Στάθμη ακουστικής πίεσης LPA σε dB (A)	76
Είδος προστασίας	IP 20
Βάρος της συσκευής σε γγρ.	21

Υποδείξεις για την τοποθέτηση

- Ελέγξτε τη συσκευή για ενδεχόμενες βλάβες από την μεταφορά. Ενδεχόμενες βλάβες πρέπει να δηλωθούν αμέσως στην εταιρία μεταφορών, με την οποία μεταφέρθηκε ο συμπίεστης.
- Πριν την λειτουργία να ελεγχθεί η στάθμη του λαδιού στην αντλία του συμπίεστη.
- Η τοποθέτηση του συμπίεστη να γίνεται πάντα κοντά στον καταναλωτή.
- Να αποφεύγονται μακριοί αεραγωγοί και καλώδια.
- Να προσέχετε να ο αέρας αναρρόφησης να είναι καθαρός και στεγνός.
- Μη τοποθετείτε τον συμπίεστη σε υγρό χώρο.
- Ο συμπίεστης να λειτουργεί μόνο σε κατάλληλους χώρους (με καλό αερισμό, θερμοκρασία περιβάλλοντος +5AC /+40AC). Στον χώρο αυτό να μην υπάρχουν σκόνες, οξεία, ατμοί, εκρηκτικά ή αναφλέξιμα αέρια.
- Ο συμπίεστης είναι κατάλληλος για τη χρήση σε στεγνούς χώρους. Σε χώρους όπου εκτελούνται εργασίες με νερό, δεν επιτρέπεται η χρήση του.

Υποδείξεις ασφαλείας για την εργασία με πεπιεσμένο αέρα και πιστολέτα μογιόγας

Ο συμπικνωτής και οι αγωγοί έχουν κατά την λειτουργία υψηλές θερμοκρασίες. Η επαφή μαζί τους προκαλεί εγκαύματα. Τα αέρια ή οι ατμοί που αναρροφούνται από τον συμπίεστη πρέπει να είναι ελεύθεροι από αναμίξεις μολύβδου που μπορούν να προκαλέσουν στον συμπικνωτή φωτιά και εκρήξεις. Απομακρύνοντας την ζεύξη του σωλήνα να κρατάτε το τεμάχιο ζεύξης με το χέρι για να αποφεύγετε τραυματισμούς από το σωλήνα που μπορεί να ξεπεταχθεί. Όταν εργάζεστε με το πιστολέτο να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Ενδεχόμενα ξένα αντικείμενα και εκφυσούμενα τεμάχια μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς. Μη τείνετε το πιστολέτο εκφύσησης προς άτομα και μη καθαρίζετε με το πιστολέτο ρούχα επάνω στο σώμα.

Να προσέξετε τις υποδείξεις ασφαλείας κατά τον ψεκασμό μογιόγας

- Να μην επεξεργάζεστε λάκκες ή διαλύτες με σημείο αναφλέξης κάτω των 21° C.
- Μη θερμαίνετε λάκκες και διαλύτες.
- Εάν γίνεται επεξεργασία υγρών που βλάπτουν την υγεία είναι απαραίτητες για την ασφάλεια φιλτροσυσκευές (μάσκες προσώπου). Να προσέξετε και τις υποδείξεις των κατασκευαστών αυτών των υλικών για μέτρα ασφαλείας.
- Να προσέξετε τα στοιχεία και τις σημάνσεις του Κανονισμού Επικίνδυνων Υλικών που αναγράφονται στις συσκευασίες των χρησιμοποιηθέντων υλικών.
- Ενδεχομένως να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα, ιδιαίτερα να φορούνται προστατευτικός ρουχισμός και μάσκες.
- Κατά τη διάρκεια του ψεκασμού, αλλά και μέσα στο χώρο εργασίας, απαγορεύεται το κάπνισμα. Ακόμη και οι ατμοί των μογιών είναι εύφλεκτοι.
- Να μη φυλάγετε και να μη τρώτε τρόφιμα και ποτά στο χώρο εργασίας. Οι ατμοί των μογιών βλάπτουν την υγεία.

GR

- Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι μεγαλύτερος από 30μ² και να υπάρχει αρκετή ανταλλαγή αέρος για τον ψεκασμό και το στέγνωμα. Μη ψεκάζετε αντίθετα προς τον αέρα.
- Όταν ψεκάζετε εύηλεκτα ή επικίνδυνα αντικείμενα να τηρείτε τις προδιαγραφές της τοπικής Αστυνομίας.
- Σε συνδυασμό με τον σωλήνα πίεσης από PVC να μην επεξεργάζεστε μέσα όπως βενζίνη για τσιπ, βουτυλική αλκοόλη και χλωριούχο μεθυλένιο (μείωση της διάρκειας ζωής).

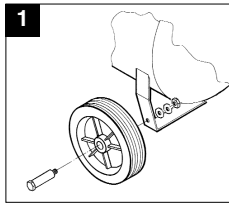
Λειτουργία δοχείων πεπεσμένου αέρα σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές

1. Οποιοσ λειτουργεί ένα δοχείο πεπεσμένου αέρα πρέπει να το διατηρεί σε καλή κατάσταση, να το επιβλέπει και να λαμβάνει αμέσως τα απαιτούμενα μέτρα ασφαλείας.
2. Η Υπηρεσία Εποπτείας μπορεί ενδεχομένως να διατάξει την απαιτούμενη επιβλέψη.
3. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία ε'ός δοχείου πεπεσμένου αέρα, εφ' όσον έχει ελαττώματα, εξ αιτίας των οποίων κινδυνεύουν εργαζόμενοι ή τρίτοι.
4. Να ελέγχετε το δοχείο που βρίσκεται υπό πίεση, όπως π.χ. τη σίτα. Εάν διαπιστώσετε βλάβες, παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το Συνεργείο Εξυπηρέτησης Πελατών.

Λειτουργία

Μοντάζ των τροχών:

Οι συνημμένοι τροχοί πρέπει να συναρμολογηθούν και να τοποθετηθούν σύμφωνα με την εικ. 1.



Μοντάζ ελαστικόδ αποσβεστήρα

Ο συνημμένος ελαστικός αποσβεστήρας πρέπει να εφαρμόζεται στο πόδι στήριξης όπως φαίνεται στην εικ. 2.



Αλλαγή φίλτρου λαδιού και μοντάζ φίλτρου αέρος

Αφαιρέστε με ένα καταβίδι το πώμα της οπής για το γέμισμα του λαδιού και τοποθετήστε στην οπή αυτή το πώμα που επισυνάπτεται (2). Προσοχή! Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού!

Βιδώστε το φίλτρο του αέρος (1) στην πλανήη οπή της αντίλας του συμπιεστή.

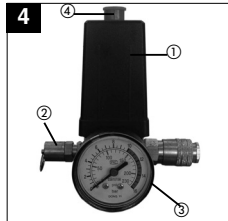


Ηλεκτρική σύνδεση:

Ο συμπιεστής διαθέτει καλώδιο φως ασφαλείας που μπορεί να μπει σε κάθε πρίζα 230 V - 50 Hz με ασφάλεια 16 Α. Μακριά καλώδια, επιμηκύνσεις καλωδίων, κύλινδροι καλωδίων κλπ. προξενούν μείωση της τάσης και μπορούν να εμποδίσουν την εκκίνηση του κινητήρα. Σε χαμηλές θερμοκρασίες κάτω των 0 (C κινδυνεύει η εκκίνηση του κινητήρα.

Εξήγηση του ταμπλώ πεπιεσμένου αέρα

1. Διακόπτης πίεσης
2. Βαλβίδα ασφαλείας
3. Μανόμετρο (μέτρηση της πίεσης του λέβητα)
4. Διακόπτης EIN/AUS



Συντήρηση και περιποίηση

• Νερό συμπύκνωσης:

Το νερό της συμπύκνωσης να αδειάζεται καθημερινά ανοίγοντας την βαλβίδα εξαγωγής νερού (στην κάτω πλευρά του δοχείου πεπιεσμένου αέρα)

• Βαλβίδα ασφαλείας:

Η βαλβίδα ασφαλείας έχει ρυθμιστεί στην ανώτερη δυνατή πίεση του δοχείου. Δεν επιτρέπεται η αλλαγή της

βαλβίδας ασφαλείας ή η απομάκρυνση της μολυβδοσφραγίδας της. Για να λειτουργεί η βαλβίδα ασφαλείας σε περίπτωση ανάγκης, να ενεργοποιείται από καιρού εις καιρό.

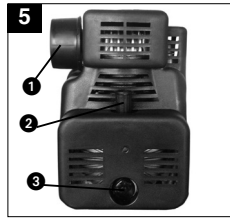
- **Τακτικός έλεγχος της στάθμης του λαδιού:**
Προσοχή! Να ελεγχεται η στάθμη του λαδιού κάθε 10 ώρες λειτουργίας. Το λάδι πρέπει να φαίνεται στο γυαλάκι μεταξύ του κόκκινου σημείου ελέγχου της στάθμης του και της επάνω άκρης του γυαλιού.
Αλλαγή λαδιού: συνιστάται το λάδι: SAE 15W/40 ή παρόμοιο. Η πρώτη πλήρωση λαδιού να αλλάχτει μετά από 100 ώρες λειτουργίας. Μετά να αλλάζεται το λάδι κάθε 500 ώρες λειτουργίας και να γεμίζεται νέο λάδι.

- **Αλλαγή λαδιού:**
Σβήστε τον κινητήρα, βγάλτε το φιλ από την πρίζα. Αφού εξάγετε πρώτα την υπάρχουσα πίεση αέρα, μπορείτε να ξεβιδώσετε τη βίδα εξαγωγής λαδιού στην αντλία του συμπυκνωτή. Για να μη βγει ανεξέλεγκτο το λάδι, κρατήστε από κάτω μία τσίγγινη λεκάνη και μαζέψτε το λάδι σε ένα δοχείο. Εάν δεν βγει όλο το λάδι, σας συνιστούμε να γείρετε λίγο τον συμπιεστή.

Το παλιό λάδι να το παραδώσετε στον χώρο συγκέντρωσης παλιού λαδιού. Όταν βγει το λάδι, ξεναβιδώστε τη βίδα εξαγωγής λαδιού / γυαλί. Με ένα κατσαβίδι βγάλτε το σκέπασμα της βίδας πλήρωσης λαδιού, γεμίστε με το νέο λάδι, μέχρι να φτάσει η στάθμη του λαδιού στο γυαλί το κόκκινο σημείο. Κατόπιν ξεναβάλτε το

σκέπασμα στην βίδα πλήρωσης λαδιού.

- 1 φίλτρο
- 2 βίδα πλήρωσης λαδιού
- 3 βίδα εξαγωγής λαδιού / γυαλί



- **Καθαρισμός του φίλτρου αναρρόφησης**
Το φίλτρο αναρρόφησης εμποδίζει την αναρρόφηση σκόνης και ακαθαρσιών. Πρέπει να αλλάζετε το φίλτρο αυτό τουλάχιστον κάθε 300 ώρες λειτουργίας. Ένα βουλωμένο φίλτρο εμποδίζει πολύ την απόδοση του συμπιεστή.
Το φίλτρο μπορεί να αφαιρεθεί όπως δείχνει η εικ. 5. Πλύντε το φίλτρο με βενζίνη για πλύσιμο και ξανατοποθετήστε το.
Προσοχή ! Περιμέντε να κρυώσει ο συμπιεστής πρώτα τελείως !
Κίνδυνος εγκαύματος !

Ρύθμιση του διακόπτη πίεσης

Ο διακόπτης πίεσης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Πίεση κατά το άναμμα 5 bar
Πίεση κατά το σβήσιμο 8 bar

Ενδεχόμενες αιτίες

στις οποίες οφείλεται η υπερφόρτωση του κινητήρα και έτσι ενεργοποιείται η ασφάλεια κατά υπερφόρτωσης:

- πολύ υψηλή τάση ρεύματος
- πολύ υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος και ανεπαρκής προσαγωγή αέρα
- ελαττωματικές βαλβίδες του συμπυκνωτή ή όχι στεγανή ανασταλτική βαλβίδα
- χαμηλή στάθμη λαδιού, κινείται δύσκολα το έδρανο διωστήρα

Μετά από διάλειμμα που χρειάζεται για να κρυώσουν ανώτερη πάλι τους κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος. Να αποφεύγετε την επαφή πολύ ζεστών σημείων των μηχανών και των αγωγών.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά να δίνετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός είδους συσκευής
- Αριθμός Ident της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες www.isc-gmbh.info

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|---|--|
| <p>(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</p> <p>(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</p> <p>(DK) erklærer herved følgende samsvær med EU-direktiv og standarder for artiklet</p> <p>(RU) заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</p> <p>(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.</p> | <p>(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açığıla masını sunar.</p> <p>(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>(DK) atterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>(H) a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>(SL) pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>(PL) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> <p>(BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</p> <p>(UKB) заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару.</p> |
|---|--|

Kompressor Euro 1500/1

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L _{WM} = 91 dB; L _{WA} = 96 dB |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 1012-1; EN 60204-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3;
TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb; KBV VI; OR/10541/05

Landau/Isar, den 27.06.2005

[Signature]
Weichsigartner
Leiter QS Konzern

[Signature]
Vogelmann
Product-Management

Art.-Nr.: 40.100.50 I.-Nr.: 01035 Archivierung: 4010050-12-4155050
Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

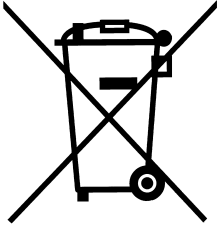
Ⓢ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την είσπραξη της εγγύησης είναι η σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρούμε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέχετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την καλύτερα

Ⓢ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών



Ⓜ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

Ⓜ

Η ανάπτυξη ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

EH 07/2005